

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Sitt Awla)

16 ta' Mejju 2013 (*)

“Taxxa fuq il-valur mi?jud — Direttiva 2006/112/KE — Artikolu 66(a) sa (?) — Provvista ta' servizzi ta' trasport u ta' kunsinna — Impo?izzjoni — Data li fiha ji?i ri?evut il-?las u mhux iktar tard mit-tletin jum wara l-provvista — ?ru? minn qabel tal-fattura”

Fil-Kaw?a C?169/12,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa min-Naczelny S?d Administracyjny (il-Polonja), permezz ta' de?i?joni tal-4 ta' Jannar 2012, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fl-10 ta' April 2012, fil-pro?edura

TNT Express Worldwide (Poland) sp. z o.o.

vs

Minister Finansów,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Sitt Awla),

komposta minn M. Berger, President tal-Awla, A. Borg Barthet (Relatur) u E. Levits, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Wathelet,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

- g?al TNT Express Worldwide (Poland) sp. z o.o., minn Z. Modzelewski u M. Militz, b?ala konsulenti,
- g?all-Gvern Pollakk, minn M. Szpunar u B. Majczyna, b?ala a?enti,
- g?all-Kummissjoni Ewropea, minn J. Hottiaux u C. Soulay, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema' l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata' ming?ajr konkluzjonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 66(a) sa (?) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U L 347, p. 1), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2008/117/KE, tas-16 ta' Di?embru 2008 (?U L 14, p. 7, iktar 'il quddiem id-“Direttiva tal-VAT”).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?a bejn TNT Express Worldwide (Poland) sp. z o.o.

(iktar 'il quddiem "TNT") u Minister Finansów (il-Ministru tal-Finanzi), dwar id-determinazzjoni tal-mument meta għandha tiġi imposta t-taxxa fuq il-valur miġjud (iktar 'il quddiem il-"VAT").

Il-kuntest ġuridiku

Il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni

3 Skont il-premessa 24 tad-Direttiva tal-VAT:

"Il-kunġetti ta' avveniment li jagħti lok għal tala u imposizzjoni ta' VAT għandhom jiġu armonizzati jekk l-introduzzjoni tas-sistema komuni ta' VAT u ta' kwalunkwe emendi li jista' jkun hemm għaliha għandhom jieqdu effett fl-istess qmien fl-Istati Membri kollha."

4 Skont l-Artikolu 63 ta' din id-direttiva:

"Għandu jkun hemm avveniment li jagħti lok għal tala u l-VAT għandha tiġi imposta meta l-merkanzija jew is-servizzi huma pprovduti."

5 Skont l-Artikolu 64 tal-imsemmija direttiva:

"1. Fejn din twassal għal dikjarazzjonijiet suġġessivi ta' kont jew tala jiet suġġessivi, il-provvista [kunsinna] ta' merkanzija, tlef dik li tikkonsisti fil-kiri ta' merkanzija għal qertu perijodu jew il-bejgħ ta' merkanzija fuq termini differiti, kif imsemmi fil-punt (b) ta' l-Artikolu 14(2), jew il-provvista ta' servizzi għandhom jitqiesu b'tala kompluti ma' l-iskadenza tal-perijodi li għalihom jirrelataw dawn id-dikjarazzjonijiet ta' kont jew tala jiet.

2. [...]

L-Istati Membri jistgħu jipprevedu li, f'qerti każijiet tlef f'dawk imsemmija fl-ewwel subparagrafu, il-forniment kontinwu ta' prodotti jew servizzi matul perijodu ta' qmien għandha titqies b'tala kompluta mill-inqas f'intervalli ta' sena."

6 L-Artikolu 65 tad-Direttiva tal-VAT jipprovdi li:

"Meta tala jrid isir akkont qabel ma l-merkanzija jew is-servizzi jiġu pprovduti, il-VAT għandha tiġi imposta meta jiġi riqevut il-tala u fuq l-ammont riqevut."

7 L-Artikolu 66 tad-Direttiva tal-VAT jipprovdi li:

"[B]tala deroga mill-Artikoli 63, 64 u 65, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu li l-VAT għandha tiġi imposta, fir-rigward ta' qerti transazzjonijiet jew qerti kategoriji ta' persuni taxxabbli f'wieqed miqminijiet li qejjin:

(a) mhux iktar tard miq-qmien tal-qruq tal-fattura;

(b) mhux iktar tard miq-qmien meta jiġi riqevut il-tala;

(?) fejn ma tinqariq fattura, jew tinqareq tard, f'perijodu speqifikat mid-data ta' l-avveniment li jagħti lok għal tala.

[...]"

8 Skont l-Artikolu 167 ta' din id-direttiva:

“Dritt ta’ tnaqqis ise?? fil-?in meta t-taxxa mnaqqsa ti?i imposta.”

9 Id-Direttiva tal-Kunsill 2010/45, tat-13 ta’ Lulju 2010 (?U L 189, p. 1), introdu?a fid-Direttiva 2006/112 l-Artikolu 167a li g?andu ji?i traspost mill-Istati Membri mhux iktar tard mill-31 ta’ Di?embru 2012 u li huwa fformulat kif ?ej:

“L-Istati Membri jistg?u jipprovdu fi skema fakultattiva li d-dritt g?at-tnaqqis ta’ persuna taxxabbli li l-VAT tag?ha ssir dovuta unikament f’konformità mal-Artikolu 66(b) g?andu ji?i pospost sakemm il-VAT fuq il-merkanzija jew is-servizzi pprovduti tit?allas lill-fornitur tag?ha.

L-Istati Membri li japplikaw l-iskema fakultattiva msemija fl-ewwel paragrafu g?andhom jistabbilixxu limitu massimu g?all-persuni taxxabbli li ju?aw l-iskema fit-territorju tag?hom, abba?i tal-fatturazzjoni annwali tal-persuna taxxabbli, skont l-Artikolu 288. Dak il-limitu massimu m’g?andux ikun aktar minn EUR 500000 jew l-ekwivalenti fil-munita nazzjonali. L-Istati Membri jistg?u j?idu dak il-limitu massimu sa EUR 2000000 jew l-ekwivalenti fil-munita nazzjonali wara li jikkonsultaw lill-Kumitat tal-VAT. Madankollu, din il-konsultazzjoni mal-Kumitat tal-VAT m’g?andhiex tkun me?tie?a g?all-Istati Membri li applikaw limitu massimu og?la minn EUR 500000 jew l-ekwivalenti fil-munita nazzjonali fil-31 ta’ Di?embru 2012.

L-Istati Membri g?andhom jinformaw lill-Kumitat tal-VAT dwar il-mi?uri le?islattivi nazzjonali adottati skont l-ewwel paragrafu.”

Il-le?i?lazzjoni Pollakka

10 Skont l-Artikolu 19(1) u (4) u l-punt 2 tal-Artikolu 19(13) tal-Li?i dwar it-taxxa fuq il-merkanzija u s-servizzi (ustawa z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i us?ug), tal-11 ta’ Marzu 2004 (Dz. U. Nru 54, entrata 535, iktar ’il quddiem il-“Li?i dwar il-VAT”):

“1. L-obbligu li tit?allas it-taxxa jimmaterjalizza fil-mument meta ssir il-kunsinna tal-merkanzija jew il-provvista tas-servizzi, bla ?sara g?all-paragrafi 2 sa 21 ta’ dan l-artikolu, g?all-Artikolu 14(6), g?all-Artikolu 20 kif ukoll g?all-Artikolu 21(1).

[...]

4. Fil-ka? li l-kunsinna tal-merkanzija jew il-provvista tas-servizzi g?andhom ji?u kkonfermati permezz ta’ fattura, l-obbligu li tit?allas it-taxxa jimmaterjalizza fil-mument meta tin?are? il-fattura, i?da mhux iktar tard minn sebat ijiem mid-data tal-kunsinna tal-merkanzija jew tal-provvista tas-servizzi.

[...]

13. L-obbligu li tit?allas it-taxxa jimmaterjalizza fil-mument meta:

[...]

2) ji?i ri?evut il-?las s?i? jew parzjali, i?da mhux iktar tard minn tletin jum mid-data li fiha ji?u pprovduti s-servizzi segwenti:

a) it-trasport ta’ persuni u ta’ merkanzija bil-ferrovija, vetturi tat-triq, bastimenti tal-ba?ar, bastimenti li jba??ru f’kanali jew fi xmajjar u bastimenti ta’ kabota??, lane?, ajruplani u ?elicopters,

b) servizzi ta’ trasport bil-ba?ar u ta’ trasbord,

- c) servizzi f'portijiet marittimi u kummerċjali,
- d) servizzi fil-qasam tal-kostruzzjoni u tal-immuntar."

Il-kawża prinċipali u d-domandi preliminari

11 Fil-kuntest tal-attività ekonomika tagħha, TNT, kumpannija b'responsabbiltà limitata stabbilita f'Varsavja (il-Polonja), tipprovdni servizzi ta' distribuzzjoni tal-posta, ta' trasport u ta' kunsinna.

12 TNT to'ro? kull ?img? a g?all-klijenti tagħha fattura tal-VAT. G?al ?erti klijenti, li jitolbu l-provvista ta' bosta servizzi, il-fatturi jin?ar?u bi frekwenza miftiehma. F'dan il-ka?, il-fatturi jkopru s-servizzi kollha pprovduti lil dak il-klijent spe?ifiku matul perijodu taxxabbli partikolari. It-terminu g?all-?las tal-ammont dovut kif spe?ifikat fil-fattura huwa normalment stabbilit g?al 7, 14 jew 21 jum wara d-data ta' ?ru? tagħha. TNT tie?u inkunsiderazzjoni d-d?ul mill-bejg? li jirri?ulta minn fattura spe?ifika matul perijodu taxxabbli li fir-rigward tiegħu in?ar?et din il-fattura.

13 Konsegwentement, g?all-finijiet tad-determinazzjoni tal-mument li fih jimmaterjalizza l-obbligu li tit?allas it-taxxa, TNT ma tisseparax is-servizzi li jinsabu fil-fattura bejn, minn na?a, is-servizzi ta' distribuzzjoni tal-posta, u, min-na?a l-o?ra, is-servizzi ta' trasport u ta' kunsinna. Peress li l-fatturi jin?ar?u mhux iktar tard mill-a??ar jiem ta' perijodu taxxabbli, it-taxxa fuq is-servizzi pprovduti matul ix-xahar inkwistjoni hija inklu?a fir-re?istri u fid-dikjarazzjonijiet tal-VAT imfassla g?ax-xahar li fih ?ew ipprovduti s-servizzi.

14 F'dan il-kuntest, TNT talbet lill-Minister Finansów sabiex tikseb interpretazzjoni individwali dwar id-dispo?izzjonijiet tad-dritt fiskali applikabbli fil-qasam tat-taxxa fuq il-merkanzija u s-servizzi u b'mod partikolari dwar il-kwistjoni jekk l-imsemmija kumpannija kellhiex id-dritt, skont il-punt 2 tal-Artikolu 19(13) tal-Li?i dwar il-VAT, li tie?u inkunsiderazzjoni d-d?ul mill-bejg? matul il-perijodu taxxabbli li fir-rigward tiegħu n?ar?et il-fattura, anki jekk hija ma r?eviet ebda ?las matul l-imsemmi perijodu u t-tletin jum ma kinux g?adhom g?addew minn meta ?ie pprovdut is-servizz jew, fil-ka? li t-twe?iba tkun fin-negattiv, jekk kellhiex id-dritt li tikkunsidra d-data meta n?ar?et il-fattura b?ala dik li fiha jimmaterjalizza l-obbligu li tit?allas it-taxxa, skont l-Artikolu 19(4) tal-Li?i dwar il-VAT, ming?ajr ma jittie?du inkunsiderazzjoni l-kundizzjonijiet li jinsabu fil-punt 2 tal-Artikolu 19(3) tal-imsemmija li?i, li jmur kontra l-Artikolu 66 tad-Direttiva tal-VAT.

15 F'interpretazzjoni individwali tal-14 ta' Di?embru 2009, il-Minister Finansów qies li l-argument ta' TNT huwa infondat. G?al dak li jirrigwarda s-servizzi ta' distribuzzjoni tal-posta pprovduti minn TNT, il-Minister Finansów ikkunsidra li l-obbligu li tit?allas it-taxxa jimmaterjalizza skont il-prin?ipji ?enerali stabbiliti mill-Artikolu 19(1) u (4) tal-Li?i dwar il-VAT. G?al dak li jirrigwarda s-servizzi l-o?ra (trasport u kunsinna), il-mument li fih ise?? l-avveniment li jagħti lok g?all-obbligu li tit?allas it-taxxa g?andu ji?i ddeterminat skont ir-regoli previsti fil-punt 2 tal-Artikolu 19(13) tal-Li?i dwar il-VAT. G?al dawn is-servizzi, it-taxxa g?andha ti?i indikata fid-dikjarazzjoni g?ax-xahar li matulu n?ar?et il-fattura li tirre?istra dawn is-servizzi.

16 Sussegwentement, TNT ressqet rikors quddiem il-Wojewódzki Sąd Administracyjny f'Varsavja. Insostenn tar-rikors tagħha, hija sostniet li hija kellha d-dritt, g?as-servizzi kollha pprovduti, kemm fil-konfront tas-servizzi ta' distribuzzjoni tal-posta kif ukoll tas-servizzi ta' trasport u ta' kunsinna, li tie?u inkunsiderazzjoni, g?all-finijiet tal-VAT, id-d?ul mill-bejg? matul il-perijodu taxxabbli li fir-rigward tiegħu in?ar?et il-fattura li tirre?istra servizz partikolari, minkejja l-fatt li ma r?evietx il-?las matul dan il-perijodu u li ma g?addewx tletin jum mid-data meta ?ew ipprovduti dawn is-servizzi.

17 Permezz tad-de?i?joni tag?ha tat-30 ta' Settembru 2010, il-Wojewódzki S?d Administracyjny ca?det ir-rikors ta' TNT li g?aldaqstant ippre?entat appell ta' kassazzjoni quddiem in-Naczelny S?d Administracyjny.

18 Fl-appell ta' kassazzjoni tag?ha, TNT tilmenta li l-Wojewódzki S?d Administracyjny interpretat b'mod ?baljat il-punt 2(a) u (b) tal-Artikolu 19(13) tal-Li?i dwar il-VAT, billi ma ?aditx inkunsiderazzjoni l-Artikoli 63 sa 66 tad-Direttiva tal-VAT. Skont TNT, l-Artikolu 66 tad-Direttiva tal-VAT jipprovdi li l-obbligu li tit?allas it-taxxa jimmaterjalizza meta jse?? avveniment partikolari, i?da mhux iktar tard mid-data li fiha ji?i ri?evut il-?las. Min-na?a l-o?ra, id-dispo?izzjonijiet nazzjonali jipprovdu, b'mod ?baljat, li l-obbligu li tit?allas it-taxxa jimmaterjalizza meta ji?i ri?evut il-?las, i?da li dan l-obbligu jimmaterjalizza mhux iktar tard minn mument partikolari (tletin jum) mid-data meta ji?u pprovduti s-servizzi.

19 Waqt l-e?ami tal-appell, il-qorti tar-rinviju esprimiet dubji dwar l-interpretazzjoni tal-Artikolu 66 tad-Direttiva TVA u qieset li l-fondatezza tal-aggravji invokati minn TNT kellhom ji?u evalwati fid-dawl tal-interpretazzjoni tad-dispo?ittivi ta' din id-direttiva.

20 F'dawn il-kundizzjonijiet, in-Naczelny S?d Administracyjny idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel id-domandi preliminari li ?ejjin lill-Qorti tal-?ustizzja:

“1) Id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 66(a) [sa] (c) tad-Direttiva [tal-VAT] g?andhom ji?u interpretati fis-sens li meta persuna taxxabbli to?ro? fattura li tirre?istra l-provvista ta' servizz kopert mis-setg?a mog?tija lill-Istati Membri minn dan l-artikolu (b'deroga mill-Artikoli 63 [sa] 65 tad-Direttiva [tal-VAT]), l-impo?izzjoni tat-taxxa (l-obbligu li tit?allas it-taxxa) tista' ti?i ddeterminata fuq il-ba?i tal-Artikolu 66(b) tad-Direttiva [tal-VAT] b?ala li timmaterjalizza fid-data li jsir il-?las i?da mhux iktar tard minn 30 jum mid-data li fiha ji?i pprovdut is-servizz?

2) Id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 66(a) u (b) tad-Direttiva [tal-VAT] g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu d-dispo?izzjonijiet nazzjonali Pollakki li jinsabu fl-Artikolu 19(13)(2)(a) u (b) tal-Li?i dwar [il-VAT] u li jipprovdu li l-mument meta jimmaterjalizza l-obbligu li tit?allas it-taxxa (l-avveniment li meta jse?? jiskatta l-impo?izzjoni tat-taxxa fir-rigward ta' ?erti tran?azzjonijiet) huwa, fir-rigward ta' servizzi ta' trasport u ta' kunsinna, meta ji?i ri?evut il-?las s?i? jew parzjali i?da mhux iktar tard minn 30 jum mid-data li fiha ji?u pprovduti dawn is-servizzi, u dan anki meta fattura li tindika terminu sussegwenti g?all-?las tin?are? u ting?ata lix-xerrej mhux iktar tard minn sebat ijiem wara l-provvista tas-servizz u x-xerrej tas-servizz ikollu d-dritt li jnaqqas it-taxxa tal-input matul il-perijodu li fih ikun ir?ieva l-fattura, irrispettivament minn jekk ikunx ?allas g?as-servizz jew le?”

Fuq id-domandi preliminari

21 Permezz ta' dawn i?-?ew? domandi, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 66 tad-Direttiva tal-VAT g?andhiex ti?i interpretata fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali li ttipprovdi li l-VAT g?andha ti?i imposta, g?as-servizzi ta' trasport u ta' kunsinna, fid-data li fiha ji?i ri?evut il-?las s?i? jew parzjali i?da mhux iktar tard minn tletin jum mid-data li fiha ji?u pprovduti dawn is-servizzi, u dan anki meta l-fattura tin?are? qabel u tindika terminu sussegwenti g?all-?las.

22 G?andu ji?i kkonstatat, qabelxejn, li mid-Direttiva tal-VAT jirri?ulta li l-VAT g?andha ti?i imposta, b?ala prin?ipju, fil-mument stess meta jse?? l-avveniment li jag?ti lok g?all-?las. L-Artikolu 63 tal-imsemmija direttiva jirrifletti dan il-prin?ipju fundamentali billi jipprovdi li l-avveniment li jag?ti lok g?all-?las ise?? u t-taxxa g?andha ti?i imposta fid-data li fiha ssir il-kunsinna tal-merkanzija jew li fiha ji?u pprovduti s-servizzi.

23 L-Artikolu 66 tad-Direttiva tal-VAT jawtorizza madankollu lill-Istati Membri li jipprovdu li l-VAT ti?i imposta wara li jse?? avveniment li jag?ti lok g?all-?las, f'wie?ed mill-mument segwenti, ji?ifieri mhux iktar tard minn meta tin?are? il-fattura, mhux iktar tard minn meta ji?i ri?evut il-?las, jew, fil-ka? li l-fattura ma tin?ari?x jew tin?are? tard, f'terminu li jibda' jiddekorri mid-data meta jse?? l-avveniment li jag?ti lok g?all-?las.

24 Peress li jikkostitwixxi deroga mir-regola stabbilita fl-Artikolu 63 tad-Direttiva tal-VAT, l-Artikolu 66 tag?ha g?andu ji?i interpretat b'mod strett (ara, b'analo?ija, is-sentenza tas-7 ta' Marzu 2013, Efir, C?19/12, punt 31).

25 G?alkemm il-fatt li l-le?i?latur estenda sostanzjalment il-kamp ta' applikazzjoni tad-derogi ammissibbli jippermetti li ji?i pre?unt li huwa kellu l-intenzjoni li jag?ti setg?a diskrezzjonali wiesg?a lill-Istati Membri (ara s-sentenza tas-26 ta' Ottubru 1995, Italittica, C?144/94, ?abra p. l?3653, punt 15), madankollu, dan ma jippermettix li jitqies li Stat Membru jiddisponi minn mar?ni ta' diskrezzjoni sabiex jiddetermina l-mument meta g?andha ti?i imposta t-taxxa minbarra wie?ed minn dawk il-mument previsti fl-Artikolu 66(a) sa (?) tad-Direttiva tal-VAT.

26 Issa, l-ewwel nett, il-punt 2 tal-Artikolu 19(13) tal-Li?i dwar il-VAT jipprovdi li, g?al dak li jirrigwarda ?erti tran?azzjonijiet, f'dan il-ka? is-servizzi ta' transport u ta' kunsinna, l-obbligu li tit?allas it-taxxa jimmaterjalizza fid-data li fiha ji?i ri?evut il-?las s?i? jew parzjali i?da mhux iktar tard minn tletin jum mid-data li fiha ji?u pprovduti dawn is-servizzi.

27 It-tieni nett, g?andu ji?i osservat li, skont l-Artikolu 66(b) tad-Direttiva tal-VAT, l-Istati Membri jistg?u jipprovdu li l-VAT g?andha ti?i imposta, fir-rigward ta' ?erti tran?azzjonijiet jew ta' ?erti kategoriji ta' persuni taxxabbli, "mhux iktar tard mi?-?mien meta ji?i ri?evut il-?las". Din id-dispo?izzjoni tistabbilixxi t-termini u tindika l-a??ar mument li fih g?andha ti?i imposta l-VAT fir-rigward ta' tran?azzjonijiet partikolari li Stat Membru dde?ieda li jirregola b'dan il-mod. Dan il-mument jikkorrispondi g?al dak meta ji?i ri?evut il-?las.

28 Il-Qorti tal-?ustizzja kellha l-opportunità li tinterpreta l-Artikolu 10(2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23) [li sar l-Artikolu 66(a) tad-Direttiva tal-VAT] fis-sens li, meta Stat Membru jag??el id-deroga prevista f'din id-dispo?izzjoni, ji?ifieri li jimponi t-taxxa mhux iktar tard minn meta tin?are? il-fattura jew id-dokument li jservi b?ala tali, huwa jista' jipprovdi, skont it-tielet in?i? tal-Artikolu 10(2) tad-Direttiva 77/388 [li sar l-Artikolu 66(?) tad-Direttiva tal-VAT], li t-taxxa g?andha ti?i imposta, "fil-ka? li l-fattura jew id-dokument li jservi b?ala tali ma jin?ari?x jew jin?are? tard, f'terminu spe?ifiku li jibda' jiddekorri mid-data meta jse?? l-avveniment li jag?ti lok g?all-?las" (ara s-sentenza Itallica, i??itata iktar 'il fuq, punt 22).

29 G?andu ji?i osservat ukoll li, f'din l-istess sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja ?iedet li l-fatt li "g?alkemm din il-possibbiltà ma te?istix meta Stat Membru jag??el id-deroga prevista fit-tieni in?i? [tal-Artikolu 10(2) tad-Direttiv 77/388, li sar l-Artikolu 66(b) tad-Direttiva tal-VAT], dan jirri?ulta probabbilment mill-fatt li l-le?islatur [tal-Unjoni] qies li l-interess ta' operatur ekonomiku li jir?ievi l-?las inkambju g?as-servizz ipprovdut jirrappre?enta in?entiv suffi?jenti sabiex ji?i ?gurat il-?las ming?ajr dewmien g?as-servizz" (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Itallica, i??itata iktar 'il fuq, punt

23).

30 Minn dan jirri?ulta li l-le?i?latur ma tax lil Stat Membru li jag??el l-g?a?la prevista fl-Artikolu 66(b) tad-Direttiva tal-VAT il-possibbiltà li jistabbilixxi terminu li fih g?andha ti?i imposta t-taxxa. Barra minn hekk, l-applikazzjoni tal-Artikolu 66(?) ta' din id-direttiva u t-terminu previst minnu jistg?u ji?u marbuta biss mal-applikazzjoni tal-Artikolu 66(a), peress li t-terminu huwa su??ett g?all-assenza tal-fattura jew g?all-?ru? tardiv tag?ha u mhux g?all-fatt li ma ji?ix ri?evut il-?las jew g?al ri?ezzjoni tardiva tal-?las.

31 G?andu jittfakkar ukoll li, hekk kif jirri?ulta mill-premessa 24 tad-Direttiva tal-VAT, il-kun?etti ta' "avveniment li jag?ti lok g?al ?las" u "imposizzjoni ta' VAT" g?andhom ji?u armonizzati jekk l-introduzzjoni tas-sistema komuni ta' VAT u ta' kwalunkwe emendi li jista' jkun hemm g?aliha g?andhom jid?lu fis-se?? fl-istess ?mien. Il-le?i?latur tal-Unjoni kellu l-intenzjoni li jarmonizza kemm jista' jkun id-data li fiha jimmaterjalizza l-obbligu li tit?allas it-taxxa fl-Istati Membri kollha sabiex ji?i ?gurat il-?bir uniformi ta' din it-taxxa.

32 F'dawn i?-?irkustanzi, is-sitwazzjoni li fiha l-obbligu li tit?allas it-taxxa jimmaterjalizza mhux iktar tard minn tletin jum wara l-provvista tas-servizz, sakemm il-?las ma jkunx ?ie ri?evut qabel din id-data, ma hijiex konformi mad-Direttiva tal-VAT, g?aliex tali regola twassal sabiex il-kliem tal-Artikolu 66(b) ta' din id-direttiva jing?aqqad ma' terminu li fih g?andha ti?i imposta t-taxxa.

33 F'dan ir-rigward, il-qorti tar-rinviju ssostni li g?ad g?andha dubji fuq il-kwistjoni dwar jekk, matul il-perijodu qabel l-adozzjoni tal-Artikolu 167a tad-Direttiva 2006/112, kif emendata bid-Direttiva 2010/45, l-Istati Membri kinux awtorizzati li jda??lu sistema li skontha l-posponiment tal-mument li fih g?andha ti?i imposta t-taxxa fil-konfront tal-fornitur ma jikkorrispondix g?all-posponiment tal-mument li fih jimmaterjalizza d-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input fil-konfront tax-xerrej, li kien intitolat iwettaq it-tnaqqis malli r?ieva l-fattura.

34 G?andu jittfakkar li dan l-Artikolu 167a ?ie introdott bl-g?an li l-Istati Membri jkunu jistg?u jintrodu?u deroga li tirrigwarda d-data li fiha d-dritt g?al tnaqqis jista' ji?i e?er?itat mill-persuni taxxabbli li jag?mlu dikjarazzjoni tal-VAT fil-kuntest ta' sistema fakultattiva ta' kontabbiltà ta' flus inti?a sabiex ji?i ssemplifikat il-?las tat-taxxa g?all-impri?i ?-?g?ar.

35 G?andu ji?i kkonstatat f'dan ir-rigward li l-imsemmi Artikolu 167a jirreferi direttament g?all-Artikolu 66(b) tad-Direttiva tal-VAT, liema dispo?izzjoni tirrigwarda d-determinazzjoni tal-mument meta x-xerrej jista' je?er?ita d-dritt tieg?u g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input. Issa, il-kaw?a pendenti quddiem il-qorti nazzjonali tirrigwarda esklu?ivament il-kwistjoni dwar l-impo?izzjoni tat-taxxa fil-konfront tal-fornitur.

36 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta li g?andha ting?ata g?ad-domandi mag?mula hija li l-Artikolu 66 tad-Direttiva tal-VAT g?andha ti?i interpretata fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprovdi li l-VAT g?andha ti?i imposta, g?as-servizzi ta' trasport u ta' kunsinna, fid-data li fiha ji?i ri?evut il-?las s?i? jew parzjali i?da mhux iktar tard minn tletin jum mid-data li fiha ji?u pprovduti dawn is-servizzi, u dan anki meta l-fattura tin?are? qabel u tindika terminu sussegwenti g?all-?las.

Fuq l-ispejje?

37 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) taqta' u tiddeċiedi:

L-Artikolu 66 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miġjud, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2008/117/KE, tas-16 ta' Diċembru 2008, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leżijonazzjoni nazzjonali li tipprovdi li t-taxxa fuq il-valur miġjud għandha tiġi imposta, għas-servizzi ta' trasport u ta' kunsinna, fid-data li fiha jiġi riċevut il-ġlas s'ha jew parzjali iġda mhux iktar tard minn tletin jum mid-data li fiha jiġu pprovduti dawn is-servizzi, u dan anki meta l-fattura tinġareġ qabel u tindika terminu sussegwenti għall-ġlas.

Firem

* Lingwa tal-kawża: il-Pollakk.